

LUIS MULLER

0.15- La primera aproximación a un intercambio académico con Italia fue en los inicios de la Facultad de Arquitectura en la Universidad del Litoral, los primeros años cuando la sede todavía estaba en Boulevard. Antes de 1990 más o menos, tuvimos la visita de un par de profesores de la Universidad de Roma, La Sapienza, que estaban formulando un proyecto, el título del proyecto se llamó "*La memoria del futuro*". La idea de este proyecto era registrar, documentar y analizar obras de arquitectura que hayan tenido relación con constructores o arquitectos italianos o que tengan que ver con la herencia italiana de las ciudades argentinas, ciudades o patrimonio rural. Y a partir de allí de alguna manera quedé coordinando ese trabajo internamente dentro de la facultad y así fue como por ejemplo Claudia Montoro tomó el tema del Hospital Italiano. Cada uno seleccionaba un edificio o un elemento arquitectónico que le interesara investigar, y yo en esa oportunidad investigué acerca de la Casa Cingolani.

02.09- El compromiso era redibujar todos los planos y fotografiar el edificio y producir un material histórico como para organizar la exposición. Pro ese proyecto nunca prosperó. Algunos de nosotros habíamos hecho el trabajo, pero no todos. Habíamos avanzado pero quedaron un poco así en el olvido, no se avanzó sobre eso en aquel tiempo.

La casa Cingolani no estaba habitada me parece que en aquel momento ya estaba deshabitada.

03.29 – De cualquier manera incluso pude entrevistar a una señora que había habitado la casa de la familia Cingolani, tengo todavía el cassette del registro del audio. En aquel momento esto se detuvo y un tiempo después estando la facultad de Arquitectura ya en esta sede de la Ciudad Universitaria, otro contacto con Italia provino de otra universidad, del profesor Giuseppe Cinà.

04.13 – Que fue invitado a un curso, urbanista, procedente de la Universidad de Genova. Se interesó en los procesos de la ciudad y de alguna manera me convocó para armar un número especial en una revista que él dirige en la Universidad de Roma, sobre la región y su desarrollo en el marco de la región y de la inmigración italiana. De alguna manera ese grupo que se había ordenado en el anterior proyecto se trabajó en otra dirección, en un trabajo de Historia Urbana. Se hizo un trabajo con distintas obras de una Historia Urbana cronológicamente completa, arquitectura, la obra pública, las relaciones de la ciudad con el río. Eran distintos artículos, uno más bien de enfoque general y otros temáticos. Es bilingüe. La traducción al italiano la hizo Alessandra Baratti, que en aquel momento la Lettrice de italiano en la FHUC.

Después otra vinculación que tuvimos fue con el Seminario que en la Cátedra de *Historia I* hace unos años desarrollamos sobre Andrea Palladio. Realizamos un estudio amplio en función de su difusión y alcances por fuera del Veneto, en tanto que Palladio estuvo, incluso en Inglaterra hubo una tendencia arquitectónica llamada *Palladianismo*, la única corriente arquitectónica que tiene el nombre de un arquitecto. Y tuvo su gran llegada a Estados Unidos y a partir de allí el tratado de Andrea Palladio circuló por América y todo el continente. Palladio nació en 1508 murió en 1580, arquitecto del Renacimiento Manierista. Ese seminario nos lo pidió la Universidad de Mendoza, le siguió la de Catamarca y luego dos veces en México, En Mérida y en San Luis de Potosí. Cuando se cumplen los 500 años del nacimiento de Palladio en el 2008 la

Asociación Veneta nos propone un acto, una conferencia en el foro de la Universidad y recibimos dos profesores del Veneto, que dieron una clase en la Facultad referida a Andrea Palladio y su trascendencia en la historia de la arquitectura. Fue un episodio, no se continuó esa relación.

10.12 - Un poco más tarde me invitaron a participar de un Proyecto CUIA, sede argentina, la cabecera estaba en la Universidad de la Plata, el director de este proyecto era el profesor Mario Doci, de la Universidad de Roma La Sapienza. A través de ese programa CUIA finalmente pude poner en acto el trabajo sobre la Casa Cingolani. Y lo presenté finalmente, pero hubo que redibujarlo nuevamente porque había que pasar el formato de dibujo manual a digital. Hubo que preparar nueva información, se produjo todo en este nuevo formato y el trabajo se presentó en La Plata. Después fui invitado a hacerlo en una jornada en Roma, en la sede del instituto que dirige el Prof. Doci y después salió una publicación que publicó en italiano la prof. Emanuela Chiavoni que continúa al frente de estos proyectos de CUIA. El libro es gráfico también.

12.03 - Yo conseguí los planos originales. Se redibujaron porque los planos originales eran viejas copias que estaban en su momento, no sé si las conseguí en la Municipalidad, más bien creo que las conseguí en el archivo de Obras Sanitarias. Se redibujaron esos planos en papel vegetal y tinta como se hacía en la era predigital y en esta segunda ocasión se nos pidió que toda la información fuese digitalizada. Lo cual el que conoce la casa y el que conoce un poco el modo de trabajo de los programas de gráfica digital sabe que es un trabajo mucho más laborioso por toda la ornamentación que tiene la casa, con líneas curvas y formas vegetales y personajes y es bastante difícil llevarlo al lenguaje digital. Si era difícil hacerlo manualmente, todavía mucho más en lenguaje digital. (Hasta punto 13.20) (...)

13.50- El último eslabón de la cadena de relaciones con Italia se produjo hace tres años cuando accedimos a coordinar un convenio que la UNL tiene con la Universidad de Bologna. Convenio marco que tuvo ramificaciones al establecerse vinculaciones disciplinares, por facultades. Entonces en su momento la coordinadora por la Universidad de Bologna era Maitena Cascialto, ella era a la vez presidenta del DOCOMOMO internacional: *Documentación y Conservación del Movimiento Moderno*. O sea arquitectura moderna del S. XX. Me resultó realmente muy oportuna la vinculación, pudimos tener una semana en nuestra facultad, un curso espléndido de la arquitectura del neorrealismo italiano, la arquitectura de la post guerra y después fui invitado por este convenio y desarrollé un ciclo de clases en la Universidad de Bologna. La sede de Bologna está en Cesena y es relativamente nueva. Ese convenio permanece y estamos ahora tratando de tener otra vez una oportunidad para tener un profesor de Bologna dando clases aquí en la universidad.

(retoma Casa Cingolani)

16.54 – La Casa Cingolani es importante porque subsistió y esperamos que lo siga haciendo en mejores condiciones, pero la importancia de la casa no es por su antigüedad, porque si vamos al caso hay otras construcciones más antiguas. La casa Cingolani fue construida entre 1914-1916, o sea, bueno el año que viene podríamos decir que sería el centenario y sería una oportunidad para poner nuevamente en la opinión pública la importancia que tiene esta casa que no es tanto por su antigüedad sino por su singularidad. Es una casa que se destaca por sus

proporciones, es una casa al estilo de un *palazzo italiano*, en altura. La planta baja estaba destinada al comercio que era de la familia Cingolani, dedicada al comercio del vino y en las plantas superiores a las viviendas, tanto para la familia como para los hermanos del propietario. Y lo característico de esta casa es la ornamentación. Es un ejemplo único en la ciudad porque está en sintonía con lo que podríamos decir en arquitectura es el Liberty que es la expresión que en Italia tuvo el Art Nouveau. El Liberty fue una expresión de arquitectura que se dio en el norte de Italia. Buscando encontré muchas relaciones y referencias formales con la obra de un gran artista, ingeniero en realidad, milanés, que fue Giuseppe Sommaruga. Entonces, poniendo en relación la Casa Cingolani con unos palacetes diseñados por Sommaruga en Milán es muy evidente esa filiación estética. De la casa Cingolani no se conoce un arquitecto proyectista. En realidad, se supone que pudo haber sido Bautista Baroni quien la construyó, quien a su vez pudo haber proporcionado algunos detalles arquitectónicos, pero es evidente que las referencias son aquellas del Art Nouveau italiano o Liberty y sobre todo para mí es la relación con Sommaruga. (Hasta punto 20.58)

21.14 – Tuve la suerte de encontrar en un archivo. Recibimos como donación una gran cantidad de material bibliográfico, revistas, y documentación, legajos de obras de lo que fue la empresa constructora de la empresa de José Mai, constructora italiana. Había una familia dedicada a la construcción. No sólo en la ciudad sino también en Corrientes, Chapadmalal, edificios públicos de gran porte e importancia y cada tanto viajaban a Italia, por eso tenían una espléndida biblioteca tanto de cuestiones técnicas como estéticas, y dentro de esa donación, fue cuando Storero era decano de la facultad y en relación con la familia Mai. Nos avisaron que ese material estaba disponible, que si no se buscaba desaparecía porque había que entregar la casa donde estaba alojado y había problemas de humedades. Esa casa había tenido un episodio violento en los años 70. Fuimos y llevamos tres taxi-fletes a la universidad y dentro de ese material encontré una carpeta con láminas de la obra de Giuseppe Sommaruga. Una carpeta que pudo haber estado publicada en el inicio del S. XX, que era cómo se difundía en esa época la obra arquitectónica, en láminas. Láminas con edificios y tipos de construcción. En esta carpeta encuentro fotografías que tenían absoluta correspondencia con la fachada de la casa.

25.40- Si bien esto estaba en una empresa que no era la que construyó la Casa Cingolani, es evidente que este material circulaba. Que la obra de Sommaruga acá era conocida, si bien esto estaba en un archivo de una empresa constructora que no es la que construyó la casa Cingolani. Se sabe que quien la construyó es Juan bautista Baroni, pero no quien la proyectó, quien la diseñó. Dentro de la ornamentación de la casa Cingolani hay algunos detalles interesantes como los querubines, ornamentación vegetal, flores. Lo que más aparece es la vid, los racimos de uva, que en alguna manera hace referencia directa al negocio familiar que era el fraccionamiento y la venta de vinos. La singularidad de la casa es lo que la hace un ejemplo único. Lo que la hace singular es que la casa fue la primera construcción familiar con estructura de hormigón armado en la ciudad de Santa Fe. El segundo dato técnico que la pone en relevancia es que en 1940 la empresa Stamati incorpora un ascensor, es la primera residencia en Santa Fe que tiene un ascensor. Y un árbol en el techo, en la parte posterior de la galería, no podría decir si fue anterior o posterior....

29.36- El Art Nouveau es escaso en Santa Fe, podríamos decir que la expresión modernista más difundida en la ciudad es el Art Decó, un poco posterior. En los años 20-30 tenemos cantidades de residencias, comercios y cines, sobre todo, del Art Decó. Es el lenguaje o la estética que se definió a partir de la difusión masiva del cinematógrafo. El Cine Apolo es un referente. Tenemos muchos más edificios de los que creemos, pero como no es una arquitectura que se singularice, tiene que ser muy importante el edificio para que se haga notable.

31.19- Cuando se construye la Casa Cingolani Santa Fe tendría 5000-6000 habitantes. Se construye en Barrio Candiotti, un barrio que empieza con la expansión de la ciudad, la zona comercial relacionada con la estación ferroviaria, con el puerto... Hay mucha construcción de lo que en arquitectura se conoce como la casa italianizante, con fachada telón, alguna referencia clásica, la doble ventana y la puerta zaguán en el medio.

La casa italianizante

32.29 - Hay una historia construida acerca de la inmigración y los constructores italianos y está documentada esta historia que se generalizó, de los constructores italianos que venían con un saber hacer. Sí, es evidente que hay una estética común en mucha de estas construcciones, pero también es cierto que esta arquitectura refería a prácticas habituales y modelos instalados y reproducibles, gran parte de la ornamentación se producía en talleres de moldería y se aplicaba. Se populariza como a la italiana. Y no quiere decir por eso que sea exclusiva de la comunidad italiana y de sus constructores. Son modelos que se estandarizan, costos más adecuados, se aprendía de la práctica y del oficio familiar. Pero para construir la casa Cingolani hubo que recurrir a cierta mano de obra calificada. Porque es única en sus ornamentaciones, en su planteo.

35.23- La distribución de las habitaciones es bastante extraña porque tiene una organización compacta, extraña para esa época y no es muy funcional. Compacta porque las habitaciones están remitidas a esquemas de tipo cerrado, sin patios intermedios, se recuesta sobre lo que podríamos decir la medianera sur y se abre a una galería que da al norte. Es como un patio lateral. Se agregó la galería lateral que es cuando se incorpora el ascensor y tiene allí incluso otro embate: es más austera, menos cargada esa galería lateral, más afín a esa estética de los años 40. Abajo no hay habitaciones sino comercio, tenemos el acceso al frente y a la casa a través de la escalera lateral. Tiene un gran portón de acceso que, al estar levantado, abre todo el acceso a la casa. Yo creo que esta casa siendo un exponente tan único es llamativo como tiene una presencia que convoca al público instruido o no en las cuestiones de la arquitectura. Despierta muchas curiosidades esta casa, no pasa desapercibida. La situación que tiene en una calle que es casi como remate de una calle que se encuentra con la calle Belgrano que prácticamente hace de telón de fondo de esa remata de esa calle que corta y la visión que se tiene de la casa es cinematográfica. Despierta mucha curiosidad en la gente ya que es una pieza de la arquitectura de la ciudad que se destaca, ha recibido la atención no sólo de los arquitectos Destaco que se han hecho concursos fotográficos en concursos de la Municipalidad y un video semidocumental que dirigió la Prof. Cherri. Lo traducimos al italiano y lo presentamos en Italia. Destacando la relación con Sommaruga

41.02- Juan Cingolani o Giovanni fue un pintor destacado, hermano del dueño de la casa. Viviendo en Italia era académico y llegó a participar del cuerpo restaurador de la pinacoteca

del Vaticano. Un pintor encumbrado. En Santa Fe ha residido en esta casa. Cherri ha hecho una entrevista en un psicólogo rosarino quien revive las relaciones familiares y la vida de la familia en Cingolani y la casa. Reconstrucción imaginaria a partir de uno de los planos que yo tenía. Y sobre el plano va recorriendo y contando la vida familiar y cómo se vivía la casa.

Pero no hay pinturas, sus obras las podemos ver fundamentalmente en la Iglesia del Carmen.

42.41 – La casa Stamati es interesante por el proceso de reconstrucción imaginaria que tiene. La casa Stamati también fue una referencia importante para Santa Fe, tiene el carácter ya de *Villa Italiana* rodeada de parque y jardín. La villa italiana requiere de más espacio alrededor, hay fotos aéreas que posee la Empresa Stamati con la zona de quinta en esta incipiente avenida Costanera y se la ve aislada. Es otra evidencia insoslayable de arquitectura pensada desde la inmigración o de lo que los arquitectos podían referir de la historia italiana.

Crolla: Había inmigrantes que se hacían pintar cuadros

45.30 – Era bastante habitual el hecho de adornar con pintura mural la residencia, de hecho, y acá me salgo de la inmigración italiana... me asombró recorriendo la colonia italiana. Cerca de San Jerónimo norte que es donde yo nací, encontré una casa abandonada, pero todas las paredes de la sala estaban adornadas con pinturas de reproducciones con paisajes de Suiza, por supuesto de Suiza por el origen de los colonizadores, por las colonias de ese lugar, pero tomadas de láminas, de almanaques...había pintores que se especializaban y recorrían los pueblos, las ciudades y que hacían beneficios de eso.

46.44 – La pintura al fresco es un tema, es específico esto. La pintura al fresco es una técnica que acá no podríamos decir que se haya difundido y menos popularizado...La pintura al fresco se llama así porque se pinta sobre revoque fresco y es una técnica muy compleja, difícil y especializada. Entonces, pintar al fresco en una propiedad particular significaría disponer de muchos recursos económicos. Pero sí la pintura mural, pintar la pared, sobre una superficie ya estabilizada. En cambio, la pintura al fresco lo que tiene es que hay que programarla muy bien, porque hay que definir qué porción de la pintura se va a hacer en una jornada. Por tanto se hace el revoque para esa jornada, se pinta sobre esa porción. Requiere de mucho conocimiento porque el pigmento sobre superficie húmeda adquiere un color y cuando se seca adquiere otro. Ese pigmento se incorpora a la masa del revoque, por eso es tan durable, porque no es superficial se incorpora a la masa del revoque. Acá no creo que tengamos eso...No recuerdo que haya salas pintadas en la casa Stamati... Sí recuerdo en el dormitorio principal un detalle muy moderno que parecía un arco de neón, como dando una iluminación particular...como dato anecdótico...

49.55- Yo a esa casa la relevé antes de que pasé a ser centro cultural, histórico, acudí también al archivo de Stamati. Yo en el libro estuve colaborando, porque el *Inventario* de las 200 obras de patrimonio arquitectónico, se armó en el marco de una cátedra del Arq. Reinante. Y en aquel momento Adriana Collado trabajaba en esa cátedra. Después hemos relevado, armado fichas, relevado, fotografiado, dibujado muchos los docentes de otras cátedras porque creíamos que era una obra necesaria y todavía lo sigue siendo, la referencia para cualquier acción que se quiera tomar sobre el patrimonio arquitectónico. De hecho la Municipalidad lo hace.

52.59 – SE MENCIONA EL VIDEO PARA RECUPERAR INFORMACIÓN DE TERESITA CHERRI.

56.40- Mi contacto no fue tanto con Teresita Cherri. El video está hecho con mucha sensibilidad, el trabajo de la luz, la casa vacía parece que respira... Digitalizar toda esa fachada, los italianos que vinieron la primera vez les llamó tanto esa fachada, vinieron a hacer un relevamiento. Tengo muchas fotografías en blanco y negro de esa fachada. Pero el problema es llevarlo al plano. Vinieron a hacer fotogrametría que es, con cámaras especiales y tomando puntos de referencia, lo que permite construir un elemento fotografiado en plano. Ellos se llevaron el material y lo reconstruyeron allá. Por los '90 o '91. De las fotografías que yo tenía se hizo con pluma de dibujo Rotring los dibujos de la fachada en ese momento. Y la última vez se escaneó ese dibujo y después se fue elaborando en Autocad, un trabajo muy laborioso. El power point está incorporado en los resultados del proyecto CUIA. El trabajo es mío, el trabajo está publicado en Internet. Y un libro en coedición entre la UNL y La Sapienza.

59.48 – Y ahora fuera de tema, me acordé. ¿Vos lo conocés a Bernardo Molina? Es un personaje que es sobrino de María Acuña, primo de Lidia. Bernardo es físico de profesión pero es fabuloso en su entusiasmo por la pintura al fresco. Es un estudioso de la pintura al fresco, el vive cerca de Venecia, se hizo un lugar en el instituto italiano de Colorimetría, es un estudioso del color. Él trabaja para el ENIT, la petrolera pero es un estudioso del color. Se dedicó al fresco como estudio, le llevan pedacitos de fresco para analizar con el microscopio electrónico... y es miembro del instituto europeo del color al punto que se entusiasmó con la pintura al fresco que pinta al fresco. El año pasado dio un curso de pintura al fresco en la facultad, en la Mantovani, después hizo contacto con gente de rosario, en Quilmes. Cada vez que viene a la Argentina a visitar la madre, y si puede da cursos...

(habla del contacto con Bernardo Molina y anécdotas en torno a eso...)

1.05 = Se corta la filmación...!